



MEMORIA DE ACTUACIÓN JUSTIFICATIVA

PROYECTO “POZO EN GONSOLO”

Actividades realizadas

Entre los proyectos que tenemos pendientes en estas comunas apartadas de Mali, hay varios pozos. Una vez que tomamos la decisión de solicitar fondos para uno de ellos, los beneficiarios plantearon como necesidad más inmediata empezar por el pozo en Gonsolo.

El acceso al agua, sin duda alguna, es una de las cuestiones básicas de supervivencia. El incremento de la población, del avance de las zonas desértica, el aumento de las enfermedades derivadas de la calidad de las aguas y otros tantos más de factores sociales de cohesión y solidaridad, son algunas de las cuestiones que hemos podido resolver con la construcción de este pozo comunal para los habitantes de sus alrededores. El pozo tradicional ya no permite estas cuestiones, sus aguas ya no son de la calidad suficiente, debido a la escasez y las continuas sequías. Estas deficiencias son las responsables de la mayor parte de las enfermedades diarreicas, que se sufren con mucha frecuencia en África, en general, y en estos poblados aislados en particular. Pasan de la sequía absoluta a estar inundados en la época de lluvias, de junio a septiembre.

El pozo se ha ejecutado junto a la escuela, siguiendo todos los pasos desarrollados en el proyecto presentado anteriormente. La construcción del pozo ayudará a los más vulnerables por la escasez de agua, que son los niños, así como mejorará las condiciones higiénicas y de salubridad del colegio.

Objetivos específicos

La falta de electricidad en el poblado no permite algunos servicios básicos, como el agua corriente y potable. Para solventar este problema energético, el pozo es totalmente autónomo por la instalación de placas solares que lo alimentan de energía.

Hemos hecho frente a una petición concreta de los responsables del pueblo, el jefe y sus consejeros; éstos reclamaban al ayuntamiento el abastecimiento de agua potable para que sus hijos y mujeres puedan evitar enfermedades.

El alcalde de Bancoumana trasladó a ACIS la colaboración necesaria, en función de nuestras posibilidades, para llevar este proyecto a buen fin.

Áreas de actuación

La corroboración de estas necesidades las podemos encontrar en cualquier lugar apartado de África. Nosotros las hemos detectado en las comunidades con las que llevamos años trabajando.

Gonsolo es una de las aldeas que forman la comuna de Bancoumana, círculo de Kati, región de Koulikoro. Malí.

Beneficiarios directos

Gonsolo es uno de los 14 poblados de la comuna de Bancoumana. Cuenta con 1.294 habitantes de los cuales 644 son hombres y 650 mujeres. La población vive principalmente de la agricultura, la ganadería y algunos comercios. La etnia predominante es la mandinga; también viven peules, fundamentalmente ganaderos; y agricultores bambaras.

El 45 % de la población tiene menos de 18 años. Hay una escuela de primaria: de 1º a 6º grado. De esta escuela se tienen que desplazar al poblado cercano de Djiguidala, para continuar de 7º a 9º grado.

No tienen centro de salud en el pueblo. El más cercano está en Djiguidala, a 3 km. La distancia a la sede de la Comuna es de 15 km (Bancoumana), por una carretera sin asfaltar. La población se encuentra en las zonas altas de la cuenca del río Níger, a 20 km al sur, lo que también complica el acceso al agua.

Informe económico

El resumen de lo expuesto anteriormente -ampliamente desarrollado en el proyecto- se reduce a un pozo comunal, de unos 100 m de profundidad, equipado con tubo de PVC de 126/140 mm de diámetro, con una bomba eléctrica alimentada por energía solar y un depósito auxiliar (de 5 m³) del que se extraerá el agua por medio de varios grifos.

Perforación: Plataforma mixta ROTARY - MFT (tipo FORACO-SM70). Con equipamiento de PVC.

Presupuesto: 3.765.000 Fcfa (5.748, 09 €)

Extracción de agua y almacenaje: Bomba de 10 A, alimentada por 6 paneles solares de 230 W y cuba metálica de 5.000 litros.

Presupuesto: 4.317.000 Fcfa (6.590, 83 €)

Presupuesto Total: 8.082.000 Fcfa (**12.338,93 €**)

A esta cifra le tenemos que sumar los costos de los permisos administrativos para la realización de la obra y las comisiones bancarias.

Por tanto, el dinero solicitado y a justificar, es de **12.500,00 €**.

Antes del envío de fondos solicitamos factura proforma, entregada en el proyecto, y una cuenta bancaria para la transferencia. La factura final, que aportamos más adelante, nos la han remitido al comienzo de las obras. El pago lo hemos efectuado directamente a la empresa constructora y fraccionado en dos pagos. El primero del 70 % al comienzo de las obras y el 30 % restante después de la recepción del pozo por parte del ayuntamiento.

Ejecución del proyecto

Ante de todo, resaltar que todos los trabajos asociados a la realización y seguimiento del citado proyecto son asumidos por los miembros de ACIS, sobre la base del voluntariado: gestión administrativa de la Asociación, realización de los proyectos, comunicaciones, viajes y desplazamientos a las zonas de actuación y demás gastos derivados de su puesta en marcha. Todos estos gastos adicionales no se contabilizan en el presupuesto presentado.

Para la realización del mismo hemos contado con colaboración local. Nuestro contacto en la zona es el alcalde de la comuna de Bancoumana. Bakary Camara, ingeniero industrial por la Universidad de La Habana. La comunicación se hace más llevadera porque habla español. Nuestras colaboraciones empezaron en 2008. A partir de entonces hemos realizado varios proyectos juntos y es a partir de su nombramiento como alcalde, en las elecciones municipales de noviembre de 2016, cuando nos hemos centrado más en su Comuna. Es una persona totalmente comprometida con su comunidad y cuenta con nosotros para la realización de proyectos de primera necesidad para todo Bancoumana.

Para poder corroborar toda esta información que aquí exponemos, les pasamos sus datos de contacto:

- Bakary Camara, alcalde de Bancoumana. Tel: 00 223 76 44 68 44
email: bakaryditseyba@yahoo.fr

Empezamos con este proyecto una vez transferidos los fondos del Cabildo de Fuerteventura a nuestra cuenta de la Asociación. Esto sucedió a finales del mes de diciembre de 2019, fecha de la factura, pero las obras no empezaron hasta unos días después ya en 2020. Este ha sido el motivo de la solicitud de aplazamiento de la presente justificación para que diera lugar a la finalización de dichas obras.

En el siguiente apartado aportamos la factura correspondientes con los justificantes de las transferencias.

Relación de gastos

Los gastos realizados, que son el fin de esta memoria justificativa, se deben al pago a la empresa constructora y los gastos bancarios derivados de las diferentes transferencias. La factura ha sido remitida de forma telemática por la empresa. Los datos de dicha empresa son los siguientes:

SIMPARA FORAGE (Sr. Cheick Tidiane Simpara)
Djélibougou, Bamako. Mali
Teléfono: 66962737 / 76496577

La relación de documentos que presentamos siguen la cronología de las actuaciones: factura de la empresa, primera transferencia del 70 %, recepción de la obra por parte del Ayuntamiento y última transferencia del 30%.

SIMPARA FORAGE

Tout pour travaux de forage - installation - essai
Forage en pompe électrique – forage en pompe manuelle
et en panneau solaire
Tel : 66 96 27 37/ 76 49 65 77 Djélibougou Bamako Mali

Facture N° 74/2012/19

Doit : Association Canaria de Intercambios Solidarios (ACIS)
C/Garcia Hernandez 7 35630 Antiga Espagne

N°	DESIGNATION	QUANTITE	PRIX UNIT.	MONTANT
1. MATERIELS				
01	Pompe solaire grun fos 3-10A et coffret	01	1 300 000	1 300 000
02	Cuve métallique (5m3) 5000 litres y compris toutes sujétions	01	1 800 000	1 800 000
03	Panneaux 230W	06	75 000	450 000
04	Câbles de raccordement des panneaux 2X6m2	10	1 500	15 000
05	Barre de tuyau galvanise 50	02	30 000	60 000
06	Vanne ¼ de tour 50	02	10 000	20 000
07	Raccord union conique 50	02	6 000	12 000
08	Coude galvanise 50	04	2 000	8 000
09	Té galvanise	02	2 500	5 000
10	Mamelon galvanise	06	2 000	12 000
11	Réducteurs galvanise 50/33	04	1 500	6 000
12	Manchon galvanise 50	04	2 000	8 000
13	Rouleau de câble souple 3x2, 5m2	01	60 000	60 000
14	Corde de sécurité N°10	100	300	30 000
15	Tuyau polyéthylène D32 rouleau 100	01	50 000	50 000
16	Câble flotteur 2x1,5mm2	10	300	3 000
17	Barre de tuyau galvanise 33	03	20 000	60 000
18	Van ¼ de tour 33	02	7 000	14 000
19	Coude galvanise 33	03	1 500	4 500
20	Mamelon galvanise 33	02	1 500	3 000
21	Raccord union galvanise 33	01	2 500	2 500
22	Manchon galvanise 33	04	1 500	6 000
23	Réducteurs galvanise 33/26	05	1 000	5 000
24	Raccord mixte D32	06	1 250	7 500
25	Coude mixteD32	04	1 500	6 000
26	Tête de forage	01	25 000	25 000
27	Résine	01	10 000	10 000
28	Flotteur électrique	01	10 000	10 000
29	Attache cop son	01	7 500	7 500
30	Coude galvanise 33	02	500	1 000
31	Mamelon galvanise 33	04	500	2 000
32	Van ¼ de tour 33	01	4 000	4 000
33	Robinet complet	01	10 000	10 000
34	Main-d'œuvre et transport des matériaux		300 000	300 000
TOTAL 1				4 317 000

2. TRAVAUX				
2.1. PREPARATION DU TERRAIN				
35	Préparation et amenée du matériel (y compris déplacement sur les sites)	1 Fort	200 000	200 000
36	Repli du matériel	1 Fort	200 000	200 000
37	Montage et démontage de l'atelier au point de forage	1 Fort	100 000	100 000
Sous total 2.1				500 000
2.2. FORATION				
38	Foration dans les formations de recouvrement 9"7/8	30ml	25 000	750 000
39	Foration dans les formations de substratum 6"1/2	70ml	15 000	1 050 000
Sous total 2.2				1 800 000
2.3. EQUIPEMENT				
40	Fourniture et pose de tube peins diamètre 126/140mm	80ml	10 000	800 000
41	Fourniture et pose de crépine PVC diamètre 126/140mm	20ml	10 500	210 000
42	Massif filtrant (gravier quartzueux x2-3mm)	1m3	50 000	50 000
43	Bouchon d'argile (quellon)+tout venant + cimentation de 2m en tête de forage + fermeture	1m3	35 000	35 000
Sous total 2.3				1 115 000
2.4. ESSAI DE POMPAGE				
43	Développement air lift	4H	50 000	200 000
44	Essai de pompage (méthode CIEH)	1U	150 000	150 000
Sous total 2.4				1 115 000
TOTAL 2				3 765 000
TOTAL GENERAL 1+2				8 082 000

Arrêtée la présente facture à la somme de Huit millions quatre-vingt-deux mille Francs CFA Hors Taxes (8 082 000 FCFA)

Bamako, le 20/12/2019

L'ENTREPRISE

SIMPARA FORAGE
 Tout pour travaux de forage - installation - essai
 Forage en pompe électrique - forage en pompe manuelle
 et en panneau solaire
 Tél: 66 96 27 37 / 76 49 65 77 / 68 54 54 75 / 76 41 41 66
 Djélibougou Bamako - Mali

ADEUDO

FECHA	OFICINA	TELEFONO	IBAN	CUENTA EN EUROS
15-01-2020	PUERTO DEL ROSARIO	928852299	ES50 3058 6118 2927 2001 2316	
ORDEN DE TRANSFERENCIA FECHA VALOR: 16-01-2020 NOMBRE ORDENANTE: ASOC CANARIA DE INTERCAMBIOS SOLIDA NOMBRE BENEFICIARIO: SIMPARA OUMAR BANCO BENEFICIARIO: BANQUE ATLANTIQUE COD. SWIFT: CUENTA BENEFICIARIO: ML1350100907340702000656 GASTOS ORIGEN: ORDENANTE GASTOS DESTINO: BENEFICIARIO CONCEPTO: PAYMENT 70 PER CENT IMP. OPERACION: 8.625,00 EUR CAMBIO 1,000000 EUR/EUR 8.625,00 EUR COMISION TRF STP 4,500 % S/ 8.625,00 38,81 EUR GASTOS SWIFT PAISES N FIJO 12,00 EUR REFERENCIA OPERACION: OPE6118AAAGJ 8.675,81-EUR				

TITULARES

ASOC CANARIA DE INTERCAMBIOS SOLIDA

000000000000000000



CAJAMAR CAJA RURAL, SOCIEDAD COOPERATIVA DE CRÉDITO. Inscrita Reg. Mercantil Almería, T. 1525, L. 8, F. 1, H. AL-40338, Inscripta 1ª 31/10/2012.
 RESC 3627-SUT, NIF-F04743175, BIC: CCRIES2AXXX, Dom. Social Plz. de Juan del Águila Molina, 5 - 04005 ALMERÍA, Entidad del Grupo Cooperativo CAJAMAR.

REGION DE KOULIKORO
CERCLE DE KATI
MAIRIE DE LA COMMUNE DE BANCOUMANA

REPUBLIQUE DU MALI
Un Peuple – Un but – Une Foi

PROCES-VERBAL DE RECEPTION

**OBJET : Réalisation d'un forage dans le village de Gonsolo
(Commune de Bancoumana)**

Maître d'ouvrage : Mairie de Bancoumana

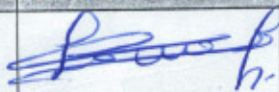
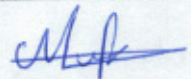
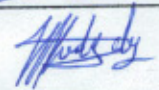
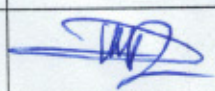
Financement : Association Canaria de Intercambios Solidarios (ACIS) C/Garcia
Hernandez 7 35630 Antiga Espagne

Lieu d'exécution : Ecole de Gonsolo

Titulaire du marché : Mr Cheick Tidiane SIMPARA, Directeur Général de l'Entreprise
SIMPARA FORAGE Tel : 66 96 27 37 / 76 49 65 77 Djélibougou Bamako

Montant du marché : 8 082 000 FCFA

L'an deux mille deux mille vingt et le 25 Février, une commission composée de :

N°	PRENOMS - NOM	FONCTION	EMARGEMENT
01	Bakary CAMARA	Maire	
02	Moussa KEITA	Technicien eau et assainissement SIC-MDT	
03	Siaka DEMBELE	Secrétaire général de la mairie	
04	Sira Mady COULIBALY	Directeur de l'école de Gonsolo	
05	Balla KEITA	Chef de village de Gonsolo	
06	Cheick Tidiane SIMPARA	Directeur général de l'entreprise SIMPARA FORAGE	

Après une visite explicative a trouvé les installations conformes au plan et a procédé à la réception **sans réserve** de l'infrastructure ci-dessus citée en objet.

ONT SIGNE

LE MAIRE



L'ENTREPRISE

Tout pour travaux de forage - installation - essai
Forage en pompe électrique - forage en pompe manuelle
et en panneau solaire
Tél: 66 96 27 37 / 76 49 65 77 / 68 54 54 75 / 76 41 48 66
Djélibougou Bamako - Mali

SOLICITUD / DECLARACIÓN DE
☒ Transferencia ☐ Cheques ☐ Cobros ☐ Pagos

Oficina: PUERTO DEL ROSARIO
PUERTO DEL ROSARIO, 02 de MARZO de 2020
ORDENANTE:

Nombre o Razón Social: ASOC CANARIA DE INTERCAMBIOS S	
Domicilio: C/GARCÍA HERNÁNDEZ 7	
Plaza y Provincia / País: LAS PALMAS 35630 ANTIGUA 011 ES - ESPAÑA	
N.I.F. / Pasaporte: G76112325	
BIC: CCRIES2AXXX	IBAN: ES50 3058 6118 2927 2001 2316
A nombre de:	

Ruego cumplimentar la operación detallada, cuyo importe, más gastos (en su caso) ☒ Adeudarán en mi cuenta ☐ Entregaré en efectivo

A FAVOR DE: ☐ Residentes ☒ No Residente

GASTOS POR CUENTA DE

SHA-Compartidos
BENEFICIARIO:

Nombre o Razón Social: SIMPARA OUMAR	CUENTA: ML1350100907340702000656
Domicilio: RUE DE LENSEIGNE PROGER B 40	
Plaza y Provincia / País: BAMAKO MALI	Cód País: 232 ML-MALI
Concepto/Observaciones: /INV/PAYMENT 30 PER CENT	

DETALLE DE LA OPERACIÓN:

Entidad Beneficiaria: BANQUE ATLANTIQUE	País de Destino: 232 ML-MALI
Moneda: EUR	Importe (en cifra): 3.697,00
BIC:	
Ref. Financiación:	
Concepto: SWIFT(MT103) / OP. INTERNA	

(1) Cumplimentar en todas las operaciones EN EFECTIVO y PAGO A NO RESIDENTES
(2) Cumplimentar en las operaciones de PAGOS A NO RESIDENTES

Firma del Cliente

FORMALIZADO

REF: OPE6118AAAGK

COMISIÓN: 16,64 EUR (0,4500% MINIMO 6,00 EUR)
GASTOS SWIFT: 12,00 EUR
Importe estimado pdte.Liq.+Comis.y Gtos.: 3.725,64 EUR

- En caso de devolución, la entidad intermediaria o beneficiaria podrá devengar comisiones, gastos o tasas, afectando al importe inicial de la operación. La Entidad Emisora aplicará comisión de 30,00 euros, siempre y cuando el cliente solicite conformidad de abono, modificación o anulación del pago. La Entidad Emisora aplicará comisión de 30,00 euros, cuando los datos del pago estén incorrectos o incompletos.

- Las entidades de crédito y demás proveedores de servicios de pago, así como los sistemas de pago y prestadores de servicios tecnológicos relacionados a los que se transmitan los datos para llevar a cabo la transacción pueden estar obligados por la legislación del Estado donde operen, o por Acuerdos concluidos por éste, a facilitar información sobre la transacción a las autoridades u organismos oficiales de otros países, situados tanto dentro como fuera de la Unión Europea, en el marco de la lucha contra la financiación del terrorismo y formas graves de delincuencia organizada y la prevención del blanqueo de capitales.

Si esta orden de pago es gestionada después de las 14:15 horas del día de su recepción por la Entidad, será ejecutada al siguiente día hábil.

Día de recepción: Por acuerdo de las partes la presente orden de pago se entenderá recibida por la Entidad para su ejecución, el día en el que el ordenante haya puesto fondos suficientes a disposición de esta Entidad, entendiéndose, no obstante, que si el indicado día de recepción no es hábil, se considerará recibida el siguiente día hábil. De esta forma, de no existir suficiente provisión de fondos en la cuenta de cargo reseñada por el ordenante para cursar la orden de pago, bien por no haber efectuado la suficiente provisión fondos, o no ser los fondos disponibles con motivo de recepción de órdenes de retención, bloqueo o embargo, la Entidad se encontrará facultada en

El FIRMANTE declara bajo sus responsabilidad, que los datos consignados constituyen declaración a efectos de lo previsto en la legislación vigente sobre transacciones económicas con el exterior, quedando advertido que la falta de veracidad en los mismos puede ser constitutiva de infracción.

Tipo Documento: 00836 - Doc Modelo Trans Internacional

Copia Cliente

Justificación gráfica

A continuación exponemos algunas de las fotografías de la ejecución y el proyecto terminado y funcionando:



Las construcciones de la derecha e izquierda de las fotos son el colegio de Gonsolo.



Estas y siguientes, trabajos de perforación.







Estas últimas fotografías son del depósito, con las placas solares instaladas en la parte superior, y de usuarios haciendo uso del agua suministrada.

Con esto damos por concluido el proyecto y agradecemos al Cabildo Insular de Fuerteventura por su subvención a través de la Consejería del Área de Transparencia, Participación Ciudadana y Nuevas Tecnologías. Sin esta ayuda no hubiera sido posible dotar a esta pequeña comunidad del suministro de agua, tan necesario para ellos.

A handwritten signature in blue ink, consisting of a large, sweeping oval followed by several vertical, wavy lines.

Raimundo Rodríguez Ruiz
Presidente de ACIS

